

14 December 1995

Aerospray® Cytology Slide Stainer

## SS-151 Papanicolaou Reagent Concentrate System

### Utilização Prevista

O sistema SS-151 é uma série de reagentes Papanicolaou concentrados para coloração de amostras citológicas com Wescor Aerospray Cytology Slide Stainer.

### Descrição

Os reagentes Wescor permitem um desempenho ótimo com o seu Aerospray slide stainer. O sistema de reagente concentrado permite a mesma qualidade e desempenho dos nossos reagentes padrão preparados. Os concentrados de reagentes permitem reduzir os custos de encomenda e de envio. Pode utilizar os concentrados de reagentes diluídos imediatamente depois de misturar.

Para mistura e conservação convenientes, recomendamos um recipiente de 5 L *space-saver* e espigão dispensador para cada reagente. Estes itens reutilizáveis estão disponíveis na Wescor:

No. Catálogo Descrição

AC-038	Five Liter Space-Saver Container with Lid
AC-039	Dispensing Spigot for Space-Saver Container
AC-043	Empty 500 mL Reagent Bottle with Lid

### Concentrados de Reagente Papanicolaou

No. Catálogo Descrição

SS-151A	<b>EA-50 Concentrate (Part A)</b> , 205 mL que perfazem 4.5 litros de solução intermédia <b>EA-50 Concentrate (Part B)</b> , quando misturado com SS-151A Part A diluída e 13 mL de ácido acético perfazem 4.5 litros de Reagente A, corante EA-50.
SS-151B	<b>Orange G Concentrate</b> , 205 mL que perfazem 4.5 litros Reagente B, corante Orange G.
SS-151C	<b>Bluing Agent Concentrate</b> , 205 mL que perfazem 4.5 litros Reagente C, Bluing Agent.
SS-151D	<b>Hematoxylin I Concentrate</b> , 500 mL que perfazem 5.0 litros Reagente D, Hematoxilina I.
SS-151D2	<b>Hematoxylin II Concentrate</b> , 1000 mL que perfazem 5.0 litros Reagente D, Hematoxilina II.
N/A	<b>Alcohol Wash</b> (equivalente a SS-051E) pode ser preparado para fornecimento ao cliente (ver tabela).

Cada concentrado de reagente inclui:

- Concentrado de Reagente
- Instruções de Mistura (Uma por Encomenda)
- Rótulo de reagente para recipiente de 5 L *space-saver*
- Rótulo de reagente para frasco de reagente de 500 mL

459 SOUTH MAIN STREET

LOGAN, UTAH 84321 USA

435 752 6011 ♦ 800 453 2725

FAX 435 752 4127

WEB [www.wescor.com](http://www.wescor.com)



MIXING  
INSTRUCTIONS

## Instruções

**Aviso!** Estes reagentes contêm químicos moderadamente tóxicos que requerem cuidados de manipulação. Cumpra sempre as medidas de segurança, incluindo luvas e óculos de protecção quando manipular os reagentes. Consulte as *Material Safety Data Sheets* (MSDS- Fichas de Segurança) para obter mais informações.

### ❶ PREPARAÇÃO DO RECIPIENTE

Use um recipiente limpo e vazio, com 5 L de capacidade. Se notar detritos ou reagente precipitado de utilizações anteriores, limpe o recipiente antes de continuar.

### ❷ ADIÇÃO de SOLVENTES e CONCENTRADOS

Adicione os solventes ao recipiente, na ordem e quantidade em que surgem na tabela seguinte (reserve uma pequena quantidade do solvente adequado para lavar cada frasco de concentrado, assegurando que todo o reagente concentrado é diluído):

REAGENTE	ÁGUA <sup>1</sup>	ETANOL <sup>2</sup>	CONCENTRADO	OUTRO
A	700 mL	3,600 mL	SS-151A (Part A) 205 mL	SS-151A (Parte B) - 14 mL Ácido acético - 13 mL
B	335 mL	3,960 mL	SS-151B 205 mL	NENHUMA
C	3,850 mL	450 mL	SS-151C 205 mL	NENHUMA
D (Hematoxilina I)	3,375 mL	NENHUMA	SS-151D <sup>3</sup> 500 mL	Etilenoglicol 1,125 mL
D (Hematoxilina II)	3,000 mL	NENHUMA	SS-151D <sup>3</sup> 1,000 mL	Etilenoglicol 1,000 mL
E	NENHUMA	2,500 mL	NENHUMA	Isopropanol <sup>4</sup> 2,500 mL

<sup>1</sup> Água desionizada filtrada (filtro de 0.2 micra, resistividade mínima 200,000 ohms)

<sup>2</sup> Etanol anidro, Grau Reagente SD3A

<sup>3</sup> Esta solução vai solidificar a temperaturas abaixo de 4° C (40° F). Se tal ocorrer durante o envio ou a conservação, coloque o frasco de concentrado numa tina com água muito quente (70 - 100° C) durante 10 minutos e a seguir agite até dissolução completa.

<sup>4</sup> Isopropanol anidro, Grau Reagente (conteúdo em água analisado inferior a 0.05%)

### ❸ MISTURA

Volte a colocar o espigão dispensador ou a tampa e misture bem o reagente por inversão repetida do recipiente.

### ❹ COLOCAÇÃO DE RÓTULOS

Transfira o lote e o prazo de validade do frasco de concentrado. Coloque as suas iniciais e a data no rótulo do reagente.

O reagente está pronto a utilizar.

**Nota:** Antes de adicionar reagente diluído aos frascos do aparelho, verifique cada frasco, quanto à presença de detritos ou reagente precipitado. Se necessário, limpe o frasco do aparelho antes de re-enchê-lo.

## Instruções alternativas para preparar 500 mL de Reagente

Pode considerar mais conveniente preparar apenas 500 mL de reagente de cada vez, eliminando a necessidade de armazenar um grande volume de reagente preparado.

**Aviso!** Estes reagentes contêm químicos moderadamente tóxicos que requerem cuidados de manipulação. Cumpra sempre as medidas de segurança, incluindo luvas e óculos de protecção quando manipular os reagentes. Consulte as *Material Safety Data Sheets* (MSDS- Fichas de Segurança) para obter mais informações.

### ❶ PREPARAÇÃO DO RECIPIENTE

Use Um frasco de reagente limpo e vazio (capacidade 500 mL). Se notar detritos ou reagente precipitado, de uma prévia utilização, limpe o frasco antes de continuar.

### ❷ ADIÇÃO de SOLVENTES e CONCENTRADOS

Adicione os solventes ao recipiente, na ordem e quantidade em que surgem na tabela seguinte (reserve uma pequena quantidade do solvente adequado para lavar cada frasco de concentrado, assegurando que todo o reagente concentrado é diluído):

REAGENTE	ÁGUA <sup>1</sup>	ETANOL <sup>2</sup>	CONCENTRADO	OUTRO
A	78 mL	400 mL	SS-151A (Part A) 23 mL	SS-151A (Parte B) - 1.6 mL Ácido acético - 1.4 mL
B	37 mL	440 mL	SS-151B 23 mL	NENHUMA
C	428 mL	50 mL	SS-151C 23 mL	NENHUMA
D (Hematoxilina I)	338 mL	NENHUMA	SS-151D <sup>3</sup> 50 mL	Etilenoglicol 113 mL
D (Hematoxilina II)	300 mL	NENHUMA	SS-151D <sup>3</sup> 100 mL	Etilenoglicol 100 mL
E	NENHUMA	250 mL	NENHUMA	Isopropanol <sup>4</sup> 250 mL

<sup>1</sup> Água desionizada filtrada (filtro de 0.2 micra, resistividade mínima 200,000 ohms)

<sup>2</sup> Etanol anidro, Grau Reagente SD3A

<sup>3</sup> Esta solução vai solidificar a temperaturas abaixo de 4° C (40° F). Se tal ocorrer durante o envio ou a conservação, coloque o frasco de concentrado numa tina com água muito quente (70 - 100° C) durante 10 minutos e a seguir agite até dissolução completa.

<sup>4</sup> Isopropanol anidro, Grau Reagente (conteúdo em água analisado inferior a 0.05%)

### ❸ MISTURA

Volte a colocar a tampa e misture bem o reagente por inversão repetida do recipiente.

### ❹ COLOCAÇÃO DE RÓTULOS

Transfira o lote e o prazo de validade do frasco de concentrado. Coloque as suas iniciais e a data no rótulo do reagente.

O reagente está pronto a utilizar.